



56 (02) 2011. Варшава, 15/02/2011

Что нового в KAPAT?

Дебаты о приоритетах председательства Польше в ЕС
Национальные диалоги по вопросам гендера и развития в Болгарии и Румынии
Сотрудничество в целях развития – консультации с ОГО
ОГО изучают процесс отчетности правительства по Конвенции CEDAW

Новости членов Коалиции

Македонский центр по правам женщин-Shelter Centre и Национальный совет по гендерному равенству-UWOM (Македония): призывание к ответственности за случившиеся преждевременные роды у женщины, задержанной в рамках расследования «Spider-Web»
Словацкий центр по вопросам коммуникации и развития (Словакия): выставка «Как изменить мир»

Мир

Глава новой структуры ООН Женщины представляет 100-дневный план действий
Отчет Всемирного Банка по гендерному развитию в мире (WDR)

События

Международная амнистия: Европа без дискриминации!
Женский фонд eFКа (Польша): Прыжок через стену. Биографический семинар для женщин на тему переходного периода

Ресурсы

Ассоциация за права женщин в развитии (AWID): Права женщин в 2010 г. Слайд-шоу – визуальный обзор
ASTRA Молодежь: Сексуальное и репродуктивное здоровье и права подростков в Центральной и Восточной Европе и на Балканах (2011)
Всемирный фонд для женщин (GFW): 20 лет переходного периода: как поживают женщины Фаринга?

Наблюдение за правами человека (HRW): Всемирный доклад 2011 г.

Социальный контроль европейский доклад социального контроля 2010 г.

ООН: Сельские женщины сталкиваются с растущим неравенством в сфере занятости в сельском хозяйстве

Отчет за 2010 г. на всемирной конференции WIDE «Миграция в контексте глобализации: Права женщин в опасности?»

What's new in KARAT ?

Дебаты о приоритетах председательства Польши в ЕС

Публичный диспут о приоритетах председательства Польши в ЕС был организован 28 января 2011 г. в Варшаве в офисе Генриха Белля. Целью диспута стало обсуждение вопроса о включении в программу польского председательства политика равенства и противодействия дискриминации. Представители правительства, ответственные за эту политику, а также ОГО, в том числе два члена Коалиции KARAT, были приглашены для принятия участия в дискуссии. Тот факт, что оба представителя правительства отказались от приглашения в последний момент, довольно характерно демонстрирует позицию в отношении равенства на правительственном уровне. Представители Коалиции KARAT приняли активное участие в дискуссии.

Александра Яханова-Долежелова из Чешского центра гендерных исследований (член Коалиции KARAT) поделилась опытом председательства Чехии. ОГО из Чехии, занимающиеся вопросами равенства были разочарованы правительственной программой «Европа без барьеров», затрагивающей только сферу экономики («Экономика, Энергетика и Европа») и исключаяющей социальные вопросы. Они подготовили альтернативную программу по правам человека для председательства Чехии в ЕС. Разработка альтернативной программы внесла значительный вклад в дискуссии СМИ в течение председательства Чехии. Кинга Лохманн (Секретариат KARAT) в своем выступлении подчеркнула тот факт, что организатор включил развитие сотрудничества в общественную дискуссию, что редко встречается в Польше при обсуждении вопроса гендерного равенства. Она также отметила, что успехи в области сокращения уровня бедности (ключ к эффективности развития), возможен только в том случае, когда вопросы гендерного равенства и прав женщин станут основой для проблематики развития. Таким образом, Польша в стратегию своего председательства в ЕС, во время которого будет проведен 4-й Форум на высшем уровне по эффективности помощи в Пусане (Южная Корея, ноябрь 2011 г.), в числе одного из приоритетов должна включить вопрос гендерного равенства.

[Более подробно](#) (на польском языке)

Национальные диалоги по вопросам гендера и развития в Болгарии и Румынии



Два национальных диалога были проведены в Софии 7 февраля и Бухаресте 9 февраля в рамках проекта: «СОЕДИНЯЙТЕСЬ! Женщины Востока, Юга и Запада за развитие». Первая встреча была организована Гендерным, образовательным и исследовательским фондом (GERT), вторая - организацией AUR - A.N.S.U.R. Эти события способствовали главной цели проекта - наведению мостов

между женскими движениями, неправительственными организациями, занимающимися вопросами развития и лицами, принимающими решения.

Встречи были организованы под названием: «Обязательства на практике: Гендерное равенство и права женщин в рамках сотрудничества в целях развития государств-новых членов ЕС». Цель мероприятий - представление международных обязательств, взятых новыми странами-донорами (в том числе Болгарией и Румынией) в отношении развития сотрудничества и подчеркивание важности включения гендерного равенства в качестве сквозного вопроса в повестку дня, в том числе и на практике.

Каждая встреча дала возможность дать слово различным участникам процесса, особенно партнерам из стран Глобального Юга: Чипо Каньо из Коалиции женщин, живущих с ВИЧ/СПИД (Малави) и Атупел Чирва из Национальной малавийской женской лоббистской группы, сотрудничающей с One World Action. Представители сената, парламента и министерств Румынии, а также министерств Болгарии и послов Норвегии Голландии в Болгарии приняли активное участие в диалогах, и внесли свой вклад как лица, принимающие решения.



Чтобы получить более подробную информацию о мероприятиях, свяжитесь с Мартой Гонтарской: marta.gontarska@karat.org.pl.

Материалы и фотографии уже скоро будут доступны на нашем сайте: www.karat.org.

Сотрудничество в целях развития – консультации с организациями гражданского общества

Коалиция KAPAT принимает участие в консультациях с организациями гражданского общества (ОГО) в рамках первой многолетней программы по Сотрудничеству в целях развития в Польше (2012 – 2016 гг.), которая проводится МИД Польши с 8 февраля 2011 г.

Это начало процесса, который предусматривает консультации различных субъектов, занимающихся вопросами развития в Польше, а также ознакомительные поездки в страны, которым Польша оказывает донорскую помощь, направленные на оценку потенциальных потребностей бенефициаров.

KAPAT, как участник Польской Платформы Concord – Заграничная группа, принимает активное участие в этом процессе с тем, чтобы внести свой вклад в разработку гендерно-чувствительной программы в рамках сотрудничества в целях развития в Польше.

Инициатива МИД по широким консультациям с ОГО является перспективной и ценной, главным образом по причине отказа в течение последних четырех лет от такой практики со стороны правительственных органов, ответственных за вопросы в области равенства и противодействия дискриминации.

Более подробную информацию вы сможете получить у Кинги Лохманн: kinga.lohmann@karat.org.pl

ОГО изучают процесс отчетности правительства по Конвенции CEDAW

В рамках проекта KAPAT «Пропаганда реализации Конвенции CEDAW в Польше в 2010 – 2012 гг.» была создано объединение 7-ми женских организаций. Основными направлениями деятельности объединения является пропаганда выполнения заключительных замечаний Комитета CEDAW, разработка теневого/альтернативного отчета и участие в конструктивном диалоге с правительством в области женских прав.

В ходе первой стратегической встречи, проведенной 1 февраля 2011 г. в Варшаве, объединение приняло решение о совместном обращении в Управление уполномоченного правительства по вопросам равного

отношения, координирующего разработку правительственного периодического отчета о выполнении CEDAW, с предложением проведения встречи с организациями гражданского общества с целью обсуждения предстоящего процесса отчетности по CEDAW, запланированного на 2012 г.

Более того, объединение представило сообщение Парламентарной женской группе, призывающее депутатов к решению проблемы отсутствия национального плана действий в интересах женщин. Работа над последним национальным планом была прекращена в 2005 г.,

и с тех пор новый план не разрабатывался.

Чтобы получить более подробную информацию о проекте и деятельности Коалиции, воспользуйтесь следующей ссылкой:

<http://www.karat.org/karat,20,en.html>

Members' News

Македонский центр по правам женщин - Shelter Centre и Национальный совет по гендерному равенству - UWOM (Македония): призывание к ответственности за случившиеся преждевременные роды у женщины, задержанной в рамках расследования «Spider-Web»

В начале февраля была задержана группа людей по подозрению в уклонении от уплаты налогов (т.н. дело «Paжаžina»). У одной из задержанных женщин произошли преждевременные роды в Центре исследований и содержания под стражей в г. Скопье. Женщина была доставлена в больницу, но врачам не удалось спасти плод.

Шесть македонских организаций, среди которых два члена Коалиции КАРАТ: Македонский центр по правам женщин - Shelter Centre и Национальный совет по гендерному равенству UWOM, выразили свою обеспокоенность по поводу метода содержания под стражей задержанных. По их мнению, речь идет о нарушении основных прав человека.

Эти организации, к которым присоединились активисты по защите прав женщин и представительницы женских групп оппозиционных политических партий, устроили акцию протеста перед зданием уголовного суда в Скопье. Они также сделали публичное заявление, подчеркнув тот факт, что, по иронии судьбы, дело «Paжаžina» велось одновременно с началом правительственной кампании против абортов.

Для получения более подробной информации вы можете связаться с Даниэлой Дабеской из Македонского центра по правам женщин: dabeska_daniela@yahoo.com

Словацкий центр по вопросам коммуникации и развития (Словакия): Выставка «Как изменить мир»



Отдельный человек не может кардинально изменить мир, но небольшие изменения ему подвластны. Выставка «Как изменить мир», организованная Словацким центром по вопросам коммуникации и развития, наталкивает зрителя на мысль, что мы, как жители Земли, можем сделать для планеты и для людей, живущих на ней.

Выставка была открыта для посещения ежедневно, начиная с 16-го января по 3 февраля в Братиславе.

На выставке была продемонстрирована коллекция плакатов, созданных дизайнером Робертом Шабо и фотографом Виктором Шемзо. Их задачей было соединение повседневных решений, которые, образно выражаясь, могут изменить мир. Настоящие работы могут быть адаптированы для разных

языковых версий и представлены в других странах. Вы можете ознакомиться с презентацией выставки по [ссылке](#)

Более того, во время открытия выставки была представлена публикация «Klimatické zmeny a environmentálna politika v Európskej únii: problémy, riešenia a reflexive» («Климатические изменения и экологическая политика в ЕС: Проблемы, решения и размышления»). С публикацией вы можете ознакомиться по [ссылке](#) (на словацком языке).

Если вы хотите получить более подробную информацию о выставке и публикации, свяжитесь с Петром Иваничем: ivanic@sccd-sk.org

World

Глава новой структуры «ООН Женщины» представляет 100-дневный план действий

В ходе первой сессии Исполнительного комитета «ООН Женщины» в январе 2011 г. исполнительный директор г-жа Мишель Бачелет представила свое видение 100-дневного плана действий для организации.

Структура ООН Женщины сосредоточит свою деятельность на пяти приоритетах:

- Расширение влияния женского мнения, руководства и участия,
- Искоренение насилия в отношении женщин,
- Укрепление осуществления повестки дня по вопросам мира и безопасности,
- Расширение экономических прав и возможностей женщин,
- Введение приоритетов гендерного равенства в национальное, местное и отраслевое планирование, бюджетирование и статистику.

С заявлением Мишель Бачелет можно ознакомиться по [ссылке](#).

Отчет Всемирного Банка по гендерному развитию в мире

В 2012 г. отчет Всемирного банка будет впервые посвящен гендерным проблемам. Тем не менее, в проекте плана данной публикации мало внимания уделено женским вопросам и системе прав человека. В основном отчет сосредоточен на экономических правах и возможностях в качестве единых средств достижения гендерного равенства.

Гендерный Проект (Вашингтон, округ Колумбия) и Бреттон Вудс Проект (Лондон) совместно провели дискуссионный форум в целях информирования всемирного гражданского общества о всемирном гендерном развитии и координировании ответных мер. Активисты, участники кампаний, ОГО и исследователи приглашаются к обсуждению.

Если вы готовы присоединиться, вам следует перейти по следующей [ссылке](#) и «подать заявку».

Events

Международная амнистия: Европа без дискриминации!

Международная амнистия приглашает вас принять участие в фотоконкурсе «Да – разнообразию, нет – дискриминации!» Если у вас есть яркие характерные фотографии, демонстрирующие важность соблюдения

терпимости и уважения, вы можете прислать их на конкурс до 31 марта 2011 г. 12 победивших работ будут опубликованы в календаре и других рекламных материалах в поддержку борьбы с дискриминацией в рамках Европейской кампании.

[Более подробно](#)

Женский фонд eFКа (Польша): Прыжок через стену. Биографический семинар для женщин на тему переходного периода

Целью семинара является изучение новейшей истории с точки зрения биографии, а также в представлении истории с точки зрения женщин, которые, как правило, рассматриваются в качестве пассивных участников исторических преобразований. Участники семинара будут учиться друг у друга, каким образом политические изменения оказали влияние на их биографии. Пожилые женщины приглашаются в качестве носителей исторических знаний.

Стоимость участия в этом семинаре полностью покрывается за счет программы ЕС Грундтвиг для 15-ти женщин из стран ЕС (за исключением Польши), а также Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, Турции, Хорватии, Македонии и Швейцарии.

Семинар пройдет с 11 по 19 июня 2011 г. в Кракове (Польша). Срок подачи заявок – до 28 февраля 2011 г.

[Более подробно](#)

Resources

Ассоциация за права женщин в развитии (AWID): Права женщин в 2010 г. Слайд-шоу Визуальный обзор

2010 год был насыщенным в области прав женщин. Ассоциация AWID представляет слайд-шоу, которое охватывает ключевые моменты в сфере прав женщин во всем мире в течение года.

Вы можете ознакомиться со слайд-шоу по [ссылке](#).

ASTRA Молодежь: Сексуальное и репродуктивное здоровье и права подростков в Центральной и Восточной Европе и на Балканах (2011)

В данной публикации представлено положение молодежи в Центральной и Восточной Европе и на Балканах в отношении репродуктивного и сексуального здоровья. Она охватывает следующие темы: половое воспитание, венерические заболевания, а также ВИЧ и СПИД, аборт, контрацепцию и поддержание здоровья молодежи. Кроме того, в отчете приводится оценка официальных данных и правовых вопросов. Он охватывает Армению, Азербайджан, Болгарию, Грузию, Казахстан, Кипр, Македонию, Польшу, Хорватию и Украину.

Вы можете скачать отчет по следующей [ссылке](#).

Всемирный фонд для женщин (GFW): 20 лет переходного периода: как поживают женщины Фаринга?

Пользуясь [ссылкой](#), вы сможете прослушать вдохновляющий феминистический подкастинг с участием Бетси Худи, сотрудника Программы GFW в Европе и СНГ, а также Масун Момая из Ассоциации за права женщин в развитии (AWID).

Вы также сможете ознакомиться со стенограммой беседы по следующей [ссылке](#).

Наблюдение за правами человека (HRW): Всемирный доклад 2011 г.

В 21-м ежегодном докладе Human Rights Watch резюмирует ситуацию прав человека в более чем 90 странах по всему миру. Отчет является отражением исследовательской работы, проведенной сотрудниками HRW, как правило, в тесном сотрудничестве с местными активистами, работающими в области прав человека. Вы можете ознакомиться с докладом по [ссылке](#).

Социальный контроль: Европейский доклад Социального контроля за 2010 г.

Социальный контроль представил Европейский доклад за 2010 г. в Европейском парламенте. В этом году отчет, выпущенный под титулом «Время действовать – ответ на бедность, социальное отчуждение и неравенство в Европе и за ее пределами», рассматривает социальную изоляцию в Европе, включая область занятости, здравоохранения, жилья и финансовой элиминации. В нем также приводится анализ реальной ситуации для группы людей, находящейся в наиболее уязвимом положении в отношении бедности и социальной изоляции (напр. мигранты и цыгане). Особое внимание в докладе уделяется гендерным аспектам бедности.

Доклад доступен по следующей [ссылке](#).

ООН: Сельские женщины сталкиваются с растущим неравенством в сфере занятости в сельском хозяйстве

По данным отчета, подготовленного по данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Международной организации труда (МОТ), женщины сталкиваются с дискриминацией, которая ограничивает как их экономическую эффективность, так и личное развитие.

В отчете «Гендерные аспекты в области сельского хозяйства и занятости в сельском хозяйстве: дифференциальные пути преодоления бедности» отмечается, что женщины нуждаются в доступе к образованию, профессиональной подготовке, кредитам, рынкам, технической помощи и охране труда. Они также нуждаются в равном, гарантированном доступе к земельным ресурсам и другим активам, а также к «общественному капиталу», в том числе в возможности равноправного участия в фермерских организациях.

Учитывая то, что в 70% из 1,4 млрд. населения, живущих в условиях крайней бедности, проживает в сельской местности, повышение экономического участия женщин в сельских районах имеет решающее значение для достижения сокращения уровня бедности во всем мире, а также Целей развития тысячелетия (ЦРТ).

Вы сможете ознакомиться в отчетом по следующей [ссылке](#).

Отчет за 2010 г. на ежегодной конференции WIDE «Миграция в контексте глобализации: Права женщин в опасности?»



Миграция и глобализация являются ключевыми вопросами для женского движения, поскольку они оказывают серьезное влияние на жизнь женщин и их права.

На конференции WIDE собрались женщины из всех уголков мира с целью обмена опытом и обсуждения открытого вопроса прав человека женщин-мигрантов, а также изучения взаимосвязи между решениями, принятыми на глобальном уровне.

Конференция предоставляет платформу для совместного размышления, теоретического анализа, эмпирического познания, а также определения плана для политических

действий.

Конференция была совместно организована организациями WIDE, AUR (Румыния) и Коалицией KAPAT. Коалиция KAPAT представила интересы и потребности женщин из стран Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии.

С отчетом по конференции вы сможете ознакомиться по следующей [ссылке](#).

БЛАГОДАРНОСТЬ ЗА ВКЛАД

Секретариат KAPAT выражает благодарность за вклад в подготовку новостного блока: Македонский центр по правам женщин – Shelter Centre (Македония), Центр коммуникации и развития (Словакия), Женский фонд eFКа (Poland), ASTRA, AWID, EWL, WIDE, WUNRN.

Коалиция KAPAT

Ул. Раковецка 39А/14, 02-521 Варшава, Польша

www.karat.org

телефон: +48 22 8491647

факс: +48 22 628 20 03

Подписка на новостной блок и помощь в его подготовке: ewa.kaminska@karat.org.pl

Чтобы оказать нам поддержку [DONATE NOW](#)